

Die folgende Übersetzung dient ausschließlich Ihrer Information. Im Falle eines Konflikts oder eines Widerspruchs zwischen dieser übersetzten Fassung und der englischen Fassung (einschließlich infolge von Verzögerungen bei der Übersetzung) ist die englische Fassung maßgeblich.

AWS-Elemental-Geräte und Software-Servicebedingungen

Zuletzt aktualisiert am 20. Oktober 2023

Diese AWS-Elemental-Geräte und -Software-Servicebedingungen (eine „Vereinbarung“) enthalten die Geschäftsbedingungen, die Ihren Kauf und/oder Ihre Nutzung der Produkte und Services regeln und stellen eine Vereinbarung zwischen Elemental Technologies LLC („AWS Elemental“, „wir“, „uns“ oder „unser“) und Ihnen oder der von Ihnen vertretenen Einrichtung („Sie“ oder „Ihr(e)“) dar. Die vorliegende Vereinbarung tritt in Kraft, wenn Sie auf eine gemeinsam mit diesen Bedingungen dargestellte Schaltfläche „Weiter“ klicken oder, falls dies früher eintritt, wenn Sie eine Bestellung von Produkten oder Services aufgeben (das „Datum des Inkrafttretens“). Sie sichern uns zu, dass Sie rechtmäßig dazu in der Lage sind, Verträge abzuschließen (d. h. Sie sind nicht minderjährig). Wenn Sie diesen Vertrag für eine Einrichtung wie das Unternehmen, für das Sie tätig sind, abschließen, so sichern Sie uns zu, dass Sie rechtlich befugt sind, diese Einrichtung zu verpflichten.

1. Kauf von Produkten und Services

1.1 Allgemeines. Sie müssen die Bestimmungen dieser Vereinbarung und alle gesetzlichen Vorschriften, Regeln und Verordnungen, die jeweils für Ihren Kauf und/oder Ihre Nutzung der Produkte und Services gelten, einhalten. Die Produktbedingungen gelten für bestimmte Produkte und Services.

1.2 Ihr Konto. Wir können von Ihnen verlangen, dass Sie über ein AWS-Konto verfügen, um Bestellungen für Produkte und Services aufzugeben. In diesem Fall senden wir Verkaufsangebote an Ihr AWS-Konto.

1.3 Verkaufsangebote und Bestellungen. In Ihrem Verkaufsangebot ausgewiesene Preise gelten bis zum angegebenen Ablaufdatum. Sie können die Bestellung für ein Gerät nur dann stornieren, wenn Sie uns mindestens 30 Tage vor der Lieferung schriftlich über Ihre Stornierung benachrichtigen.

2. Incoterms; Lieferung und Rücksendungen sowie Annahme von Produkten.

2.1. Incoterms für Lieferungen und Rücksendungen; Import-/Exportbestimmungen. Sofern von AWS Elemental nicht anders schriftlich festgelegt, gelten folgende Incoterms: (a) für Lieferungen von Geräten, frachtfrei (Incoterms 2020) an den von Ihnen benannten Bestimmungsort; und (b) für Rücksendungen von Geräten, geliefert verzollt (Incoterms 2020) an den Geschäftssitz von AWS Elemental oder den von Ihnen benannten Standort. Sie sind der eingetragene Importeur und verantwortlich für die Einholung aller erforderlichen Lizenzen oder sonstigen Genehmigungen. Sie werden AWS Elemental nicht auf Import-, Export- oder anderen Zolldokumenten aufführen, es sei denn, dies ist gesetzlich vorgeschrieben. Sie sind für jegliche Haftung und Schäden, die sich aus Ihrem Verstoß gegen diesen Abschnitt ergeben, einschließlich Steuern, Abgaben, Zinsen oder Strafen, verantwortlich und werden AWS Elemental dafür entschädigen und schadlos halten.

2.2. Eigentum; Verlustrisiko. AWS Elemental überträgt kein Eigentum an der Software; die Software wird nur an Sie lizenziert und nicht verkauft. Sofern nicht anderweitig schriftlich von Amazon festgelegt, gehen das Eigentum und das Verlustrisiko für verkaufte Geräte wie folgt über: (a) bei Lieferungen von Geräten auf Sie, sobald das erste Transportunternehmen die Geräte von AWS Elemental erhält; und (b) bei Rücksendungen von Geräten auf AWS Elemental, sobald diese angenommen wurden. Sie sind allein für den Abschluss einer Versicherung für alle Sendungen auf Ihre Kosten verantwortlich.

2.3. Lieferdaten. Bei Lieferdaten auf Bestellungen oder Bestellbestätigungen handelt es sich ausschließlich um Schätzungen, und wir haften in keinem Fall für Verluste, die sich aus Verzögerungen der Lieferung ergeben.

2.4. Versand-Support. Sie stellen uns alle erforderlichen Informationen zur Verfügung, um es uns zu ermöglichen, die Produkte an den von Ihnen angegebenen Bestimmungsort zu versenden. Sofern Sie nicht in Übereinstimmung mit Ziffer 2.5 etwas anderes verlangen, autorisieren Sie uns, das

Die folgende Übersetzung dient ausschließlich Ihrer Information. Im Falle eines Konflikts oder eines Widerspruchs zwischen dieser übersetzten Fassung und der englischen Fassung (einschließlich infolge von Verzögerungen bei der Übersetzung) ist die englische Fassung maßgeblich.

Transportunternehmen, das Ihre Produkte von der Versandquelle versendet, auszuwählen. Wir übernehmen die Versandkosten und weisen diesen Betrag auf Ihrer Rechnung aus, die Sie gemäß Abschnitt 5 begleichen müssen.

2.5. **Transportunternehmen des Kunden.** In Verbindung mit Ihrer Bestellung können Sie schriftlich verlangen, dass wir Ihre Produkte mittels eines von Ihnen ausgewählten Transportunternehmens von der Versandquelle an den von Ihnen angegebenen Bestimmungsort versenden.

2.6. **Annahme.** Mit einer erfolgten Lieferung gelten die gelieferten Produkte als von Ihnen angenommen. Sie dürfen gelieferte Produkte nur dann ablehnen oder zurücksenden, wenn Sie uns innerhalb von 30 Tagen nach Lieferung mitteilen, dass das Produkt im Wesentlichen nicht mit den in der Bestellung und der Dokumentation festgelegten Spezifikationen übereinstimmt. Wenn Sie Produkte aus berechtigtem Grund ablehnen, sind wir berechtigt, entweder das Produkt zu ersetzen oder den Verkauf zu stornieren.

2.7. **Globale Handelskontrollen und Produktkonformität.**

(a) Sie werden alle anwendbaren Export-, Import-, Re-Export-, Re-Import-, Sanktions- und Anti-Boycott-Gesetze einhalten, einschließlich aller Gesetze, die für ein US-Unternehmen gelten, wie die Export Administration Regulations, die International Traffic in Arms Regulations und die vom Office of Foreign Assets Control verwalteten Wirtschaftssanktionsprogramme. Sie sind sich bewusst, dass die Produkte (einschließlich der zugehörigen Dokumentation), Hardware, Software, Technologie oder zugehörige Informationen, zu denen Sie und Ihre Mitarbeiter oder Auftragnehmer Zugang haben, den Gesetzen und Vorschriften zur Exportkontrolle unterliegen können (die "**exportkontrollierten Materialien**"). Ohne die vorherige schriftliche Genehmigung von AWS Elemental werden Sie Ihren Mitarbeitern oder Auftragnehmern keinen Zugang zu exportkontrollierten Materialien gewähren oder diese nutzen, wenn ein solcher Zugang oder eine solche Nutzung nach dem einschlägigen Gesetz nicht zulässig ist.

(b) Auf unser Verlangen haben Sie oder Ihr bevollmächtigter Vertreter uns Dokumentationen bezüglich des Versands, des Exports oder Imports der Produkte unter dieser Vereinbarung vorzulegen.

(c) Wir erhalten in den Vereinigten Staaten, Kanada und der Europäischen Union erforderliche Zertifizierungen der Produktsicherheit und elektromagnetischen Verträglichkeit für Geräte aufrecht; in Abhängigkeit von dem jeweiligen Gerät werden Zertifizierungen für weitere Rechtsordnungen aufrechterhalten. Einige Geräte stehen nicht für den Verkauf in bestimmten Ländern oder Regionen zur Verfügung. Auf schriftliche Anfrage stellen wir Ihnen Dokumentationen zum Nachweis der regulatorischen Zertifizierung für Geräte zur Verfügung. Wir garantieren nicht, dass die von uns aufrechterhaltenen Zertifizierungen allen für die Produkte in einer bestimmten Rechtsordnung geltenden Gesetzen genügen, und Sie sind dafür verantwortlich, zusätzliche rechtliche und regulatorische Anforderungen, Genehmigungen, Qualifikationen oder Zertifizierungen, die für den Import oder die Nutzung der Produkte in Ihrer Rechtsordnung erforderlich sein können, zu identifizieren und einzuhalten.

3. Datenschutz und Sicherheit.

3.1. **Datenschutz.** Wir nutzen Ihre Inhalte oder greifen ausschließlich dann auf diese zu, wenn das zur Aufrechterhaltung und Bereitstellung der Services für Sie notwendig ist oder soweit dies zur Einhaltung geltenden Rechts bzw. einer rechtsverbindlichen Verfügung einer staatlichen Behörde erforderlich ist. Sofern dies nicht gegen geltendes Recht oder die rechtsverbindliche Verfügung einer staatlichen Behörde verstößt, benachrichtigen wir Sie über jegliche in dieser Ziffer 3.1 in Bezug genommene rechtliche Anforderung oder Verfügung. Wir nutzen Ihre Kontoinformationen nur in Übereinstimmung mit dem Datenschutzhinweis, und Sie willigen in diese Nutzung ein.

3.2. **Sicherheit.** Ohne damit Ziffer 10 oder Ihre Verpflichtungen gemäß Ziffer 4.2 einzuschränken, werden wir angemessene und geeignete Maßnahmen ergreifen, die darauf ausgelegt sind, Ihre Inhalte gegen – ob unbeabsichtigt oder unrechtmäßig – Verlust, Zugriff oder Offenlegung zu sichern.

Die folgende Übersetzung dient ausschließlich Ihrer Information. Im Falle eines Konflikts oder eines Widerspruchs zwischen dieser übersetzten Fassung und der englischen Fassung (einschließlich infolge von Verzögerungen bei der Übersetzung) ist die englische Fassung maßgeblich.

4. Ihre Verpflichtungen.

4.1. **Ihre Konten.** Wir werden Ihr AWS-Konto und Ihre Kontoinformationen nutzen, um Verkaufsangebote zu liefern, Bestellungen abzuschließen, Abrechnungen durchführen und Produkte und Services unter dieser Vereinbarung zur Verfügung stellen. Sie sind für alle Online-Bestellungen, die in Verbindung mit Ihrem AWS-Konto aufgegeben werden, verantwortlich, ungeachtet dessen, ob die Bestellungen von Ihnen, Ihren Mitarbeitern oder einem Dritten (einschließlich Ihre Auftragnehmer oder Beauftragten) genehmigt oder vorgenommen werden. Wir und unsere verbundenen Unternehmen übernehmen keine Verantwortung für unbefugten Zugriff auf Ihr AWS-Konto.

4.2. **Ihr Inhalt.** Sie stellen sicher, dass Ihr Inhalt keine der Richtlinien oder geltenden Gesetze verletzt. Sie sind allein für die Entwicklung, den Inhalt, den Betrieb, die Pflege und Ihre Nutzung Ihres Inhalts verantwortlich.

4.3. **Sicherheit und Backup Ihrer Inhalte.** Sie sind für die ordnungsgemäße Konfiguration und Nutzung der Produkte verantwortlich sowie dafür, angemessene Maßnahmen zu ergreifen, um Ihre Inhalte auf eine Art und Weise zu sichern, zu schützen und Backups davon zu erstellen, die angemessene Sicherheit und Schutz (einschließlich durch die Befolgung jeglicher Richtlinien) bietet. Dies kann den Einsatz von physikalischer und logischer Sicherheit, Firewalls, Verschlüsselung und weiterer Netzwerksicherheitstools zum Schutz Ihrer Produkte und Inhalte vor unbefugtem Zugriff sowie die routinemäßige Archivierung Ihrer Inhalte umfassen.

5. Gebühren und Zahlung

5.1. **Gebühren für Produkte und Services.** Preise für Produkte und Services verstehen sich ohne anwendbare Steuern, Zölle und Abgaben (d. h. indirekte Steuern) und Versand- oder Frachtgebühren. Wir stellen Ihnen die in den jeweiligen Verkaufsangeboten angegebenen Preise folgendermaßen in Rechnung: (a) für Produkte, am Lieferdatum und (b) für Support-Services wie in der entsprechenden Bestellung oder den entsprechenden Produktbedingungen festgelegt. Die Rechnungsstellung kann zur Verwaltungsvereinfachung in unserem Auftrag von Amazon Web Services, Inc. oder einem anderen verbundenen Unternehmen vorgenommen werden, doch alle Rechnungen weisen die Gebühren und Kosten der von AWS Elemental bereitgestellten Produkte oder Services aus. Sie zahlen die auf Ihrer Rechnung angegebenen Gebühren und Kosten unter Verwendung einer der von uns unterstützten Zahlungsmethoden (die auf Ihrer Rechnung angegeben werden können) am oder vor dem 30. Tag nach dem Rechnungsdatum. Ungeachtet des Vorstehenden können verlangen, dass Sie die Zahlung vor einer Lieferung leisten, indem wir dies in unserer Auftragsbestätigung oder im Rahmen des Bestellprozesses mitteilen. Alle von Ihnen unter diesen Bedingungen an uns zu zahlenden Beträge sind ohne Aufrechnung oder Gegenforderungen und ohne Abzug oder Einbehalt zu zahlen. Sie sind nicht berechtigt, Rabatte, Vorauszahlungen oder sonstige Gutschriften, die Ihnen unter Ihrem AWS-Konto zur Anrechnung auf die Kosten der von unseren verbundenen Unternehmen angebotenen Services oder Produkte zur Verfügung gestellt werden, auf Ihre Rechnungen für AWS-Elemental-Produkte oder -Services anzuwenden. Wir sind berechtigt, Ihnen Zinsen in Höhe von 1,5 % pro Monat (oder des höchsten gesetzlich erlaubten Satzes, falls dieser niedriger ist) auf alle verspäteten Zahlungen zu berechnen.

5.2. **Steuern.** Jede Partei ist nach Maßgabe der anwendbaren Gesetze für die Identifizierung und Begleichung aller Steuern und sonstigen staatlichen Gebühren und Abgaben (sowie aller Strafzahlungen, Zinsen und sonstigen zusätzlichen Zahlungen), die dieser Partei bei den oder in Bezug auf die Transaktionen und Zahlungen unter dieser Vereinbarung auferlegt werden, verantwortlich. Alle von Ihnen für Produkte und Services zu zahlenden Gebühren verstehen sich, sofern das geltende Recht nichts anderes vorschreibt, ohne indirekte Steuern. Wir können Ihnen anwendbare indirekte Steuern, zu deren Einzug wir gesetzlich verpflichtet oder berechtigt sind, berechnen und Sie haben sie zu bezahlen. Sie haben uns die zur Feststellung, ob wir zum Einzug indirekter Steuern von Ihnen verpflichtet sind, vernünftigerweise benötigten Informationen zur Verfügung zu stellen. Wir ziehen keine indirekten Steuern ein und Sie haben diese Steuern nicht zu zahlen, wenn Sie uns eine ordnungsgemäß ausgefüllte Bescheinigung über die Freistellung oder eine Steuerbefreiung („Direct Payment Permit“) vorlegen, mit der wir eine einschlägige Befreiung von diesen Steuern beantragen können. Alle unter dieser

Die folgende Übersetzung dient ausschließlich Ihrer Information. Im Falle eines Konflikts oder eines Widerspruchs zwischen dieser übersetzten Fassung und der englischen Fassung (einschließlich infolge von Verzögerungen bei der Übersetzung) ist die englische Fassung maßgeblich.

Vereinbarung von Ihnen an uns geleisteten Zahlungen erfolgen nach Maßgabe der Gesetze ohne Einbehalt oder Abzug. Ist ein solcher Einbehalt oder Abzug (insbesondere grenzübergreifende Quellensteuern) für eine Zahlung erforderlich, entrichten Sie die notwendigen zusätzlichen Beträge, sodass der von uns erhaltene Nettobetrag dem zu diesem Zeitpunkt unter dieser Vereinbarung fälligen Betrag entspricht. Wir stellen Ihnen die zur Reduzierung oder Beseitigung eines Einhalts oder Abzugs im Hinblick auf unter dieser Vereinbarung erfolgte Zahlungen vernünftigerweise verlangten Steuerformulare zur Verfügung.

6. Zeitweilige Einschränkung.

6.1. Wir können Ihr Recht, Produkte oder Services zu bestellen, dann mit sofortiger Wirkung aussetzen, wenn wir feststellen, dass:

- (a) Ihr Kauf oder Ihre Nutzung der Produkte oder unsere Erbringung der Services ein Sicherheitsrisiko darstellt, von betrügerischer Natur ist oder dazu führen könnte, dass uns, unseren verbundenen Unternehmen oder Dritten eine Haftung entsteht;
- (b) Sie diese Vereinbarung verletzen;
- (c) Ihr AWS-Konto aus beliebigem Grund gesperrt oder gekündigt wurde; oder
- (d) Sie Ihren ordentlichen Geschäftsgang eingestellt, Abtretungen zugunsten von Gläubigern vorgenommen oder Vermögenswerte in ähnlicher Weise veräußert haben oder Sie einem Konkurs-, Reorganisations-, Liquidations-, Auflösungs- oder ähnlichen Verfahren ausgesetzt sind.

7. Laufzeit; Kündigung.

7.1. **Laufzeit.** Die Laufzeit dieser Vereinbarung beginnt mit dem Datum des Inkrafttretens und bleibt bis zu ihrer Kündigung gemäß dieser Ziffer in Kraft. Kündigungen dieser Vereinbarung seitens einer der Parteien müssen ein Kündigungsdatum nach Maßgabe der Kündigungsfristen in Ziffer 7.2 enthalten.

7.2. Kündigung.

- (a) Ordentliche Kündigung. Sie können diese Vereinbarung aus beliebigem Grund beenden, indem Sie uns kündigen. Wir können diese Vereinbarung aus beliebigem Grund beenden, indem wir Ihnen mit einer Frist von mindestens 30 Tagen kündigen.
- (b) Außerordentliche Kündigung.
 - (i) Durch jede der Vertragsparteien. Jede der Vertragsparteien kann diese Vereinbarung außerordentlich kündigen, wenn die andere Partei diese Vereinbarung wesentlich verletzt und die wesentliche Verletzung über einen Zeitraum von 30 Tagen nach Erhalt der Benachrichtigung seitens der anderen Partei nicht behoben wird.
 - (ii) Durch uns. Wir können diese Vereinbarung außerdem mit sofortiger Wirkung kündigen, (a) wenn wir gemäß Ziffer 6 zur Aussetzung berechtigt sind, (b) wenn unser Verhältnis mit einem externen Partner, der von uns zur Bereitstellung der Produkte oder Services genutzte Hardware, Software oder sonstige Technologien zur Verfügung stellt, ausläuft, endet oder von uns verlangt, dass wir die Art und Weise, wie wir die Hardware, Software oder sonstige Technologie im Rahmen der Produkte oder Services bereitstellen, ändern, oder (c) um Gesetze einzuhalten oder Aufforderungen von Regierungsbehörden nachzukommen.

7.3. Wirksamkeit der Kündigung.

- (a) Allgemein. Zum Kündigungsdatum:
 - (i) enden alle Ihre Rechte unter dieser Vereinbarung und Ihren Bestellungen sofort, außer wie es in Ziffer 7.3(b) vorgesehen ist;
 - (ii) bleiben Sie für alle Gebühren und Kosten, die Ihnen bis zum Kündigungsdatum entstanden sind, verantwortlich;
 - (iii) haben Sie unverzüglich alle vertraulichen Informationen in Ihrem Besitz zurückzugeben oder auf unsere Anweisung hin zu zerstören; und
 - (iv) gelten Ziffern 2, 3, 4, 5, 7.3, 8, 9, 10.2, 11, 13 und 14 weiterhin entsprechend ihrer Bedingungen.
- (b) Nach der Kündigung. Sofern wir diese Vereinbarung nicht gemäß Ziffer 7.2(b) kündigen:

Die folgende Übersetzung dient ausschließlich Ihrer Information. Im Falle eines Konflikts oder eines Widerspruchs zwischen dieser übersetzten Fassung und der englischen Fassung (einschließlich infolge von Verzögerungen bei der Übersetzung) ist die englische Fassung maßgeblich.

- (i) liefern wir alle von Ihnen vor dem Kündigungsdatum bestellten Produkte, sofern das Lieferdatum höchstens 30 Tage vor dem Kündigungsdatum liegt;
- (ii) erhalten Sie weiterhin alle vor dem Kündigungsdatum bestellten Services während der geltenden Servicelaufzeit; und
- (iii) sind Sie während der in Ihrer Bestellung angegebenen geltenden Lizenzdauer (die unbefristet sein kann) zur Nutzung der Produkte berechtigt.

8. Eigentumsrechte; Änderungen; Vorschläge.

8.1. **Ihre Inhalte.** Sie (oder Ihre Lizenzgeber) besitzen alle Rechte, Titel und Interessen an bzw. zu Ihren Inhalten. Mit Ausnahme der Fälle, für die das in dieser Vereinbarung anders festgelegt wird, erlangen wir keinerlei Rechte an Ihren Inhalten.

8.2. **Software-Lizenz.** Sie stimmen zu, dass Ihre Nutzung der Software von der Lizenzvereinbarung geregelt wird und ihr unterliegt.

8.3. **Rechte; Beschränkungen.** Sämtliche Rechte, Titel und Interessen an den geistigen Eigentumsrechten an den Produkten und Services, einschließlich Verfahren, Tools, Technologien, vertrauliche Informationen und darin verkörperte Betriebsgeheimnisse und im Zusammenhang mit oder in Bezug auf diese Vereinbarung erstellte oder bereitgestellte kundenspezifische Entwicklungen, sowie an den davon abgeleiteten Arbeiten stehen ausschließlich AWS Elemental, unseren verbundenen Unternehmen, unseren Lizenzgebern oder Lieferanten zu, und Sie haben an dem Vorstehenden keinerlei Rechte. Diese Vereinbarung ist nicht dahingehend auszulegen, dass Ihnen ein Eigentumsanteil an den geistigen Eigentumsrechten an einem Teil oder der Gesamtheit der Produkte oder Services gewährt wird. Sie stimmen zu, dass Sie nicht versuchen werden, (a) die Produkte zu verändern, zu verkaufen, zu manipulieren, zu verfälschen, zu reparieren oder anderweitig daraus abgeleitete Arbeiten zu erstellen; (b) die Produkte zurückzuentwickeln, zu disassemblieren oder zu dekompileieren oder andere Prozesse oder Verfahren anzuwenden, um den Quellcode einer in den Produkten enthaltenen Software abzuleiten (außer in dem Umfang, in dem diese Beschränkung nach geltendem Recht nicht zulässig ist); (c) Kennzeichnungsmarken, Eigentumshinweise oder Etiketten von den Produkten zu entfernen oder zu verändern; oder (d) die Produkte oder Services ohne unsere ausdrückliche schriftliche Einwilligung weiterzuverkaufen oder unterzulizenzieren. Sie dürfen keinesfalls die Beziehung zwischen uns und Ihnen falsch oder beschönigt darstellen (zum Beispiel indem behaupten oder zu verstehen geben, dass wie Sie oder Ihre geschäftlichen Vorhaben unterstützen, sponsern, empfehlen oder dazu einen Beitrag leisten. Sie werden keinesfalls ein Verhältnis und keine Zugehörigkeit zwischen Ihnen und uns andeuten, sofern dies nicht in dieser Vereinbarung ausdrücklich gestattet wird.

8.4. **Änderungen; eingestellte Produkte oder Services.** Wir können Produkte oder Services jederzeit gemäß den auf der AWS-Elemental-Webseite veröffentlichten Benachrichtigungen überarbeiten oder einstellen, einschließlich nachdem Sie eine Bestellung erhalten haben, jedoch vor der Lieferung.

8.5. **Vorschläge.** Wenn Sie uns oder unseren verbundenen Unternehmen Vorschläge unterbreiten, sind wir und unsere verbundenen Unternehmen berechtigt, die Vorschläge uneingeschränkt zu verwenden. Sie treten hiermit unwiderruflich alle Rechte, Titel und Interessen an den Vorschlägen an uns ab und stimmen zu, uns jegliche von uns zur Dokumentation, Vervollkommnung und Aufrechterhaltung unserer Rechte an den Vorschlägen benötigte Unterstützung zu leisten.

9. Entschädigung.

9.1. **Allgemeines.** Sie verpflichten sich, uns, unsere verbundenen Unternehmen und unsere sämtlichen jeweiligen Mitarbeiter, Amtsinhaber, Direktoren und Vertreter in Bezug auf und gegen Verluste schadlos zu halten, die sich aus oder im Zusammenhang mit Ansprüchen Dritter hinsichtlich folgender Handlungen ergeben: (a) Verletzungen dieser Vereinbarung oder Verstöße gegen geltende Gesetze durch Sie oder Ihren Inhalt oder (b) Dienstleistungen eines von Ihnen ausgewählten Transportunternehmens. Sie verpflichten sich, uns angemessene Anwaltskosten sowie die Zeit und Materialien, die unsere Mitarbeiter und Auftragnehmer für die Reaktion auf eine mit in (a) bis (b) oben beschriebenen Forderungen Dritter verbundene Vorladung Dritter oder andere zwingende gesetzliche

Die folgende Übersetzung dient ausschließlich Ihrer Information. Im Falle eines Konflikts oder eines Widerspruchs zwischen dieser übersetzten Fassung und der englischen Fassung (einschließlich infolge von Verzögerungen bei der Übersetzung) ist die englische Fassung maßgeblich.

Anordnungen oder Verfahren angewendet haben, zu unseren jeweils aktuellen Stundensätzen zu erstatten.

9.2. **Geistiges Eigentum.**

(a) Vorbehaltlich der Einschränkungen in dieser Ziffer 9 schützt AWS Elemental Sie und Ihre Mitarbeiter, Amtsinhaber und Direktoren gegen Ansprüche Dritter, die geltend machen, dass die Produkte die geistigen Eigentumsrechte dieser Dritten verletzen oder widerrechtlich berühren, und übernimmt den Betrag eines nachteiligen Gerichtsurteils oder Vergleichs.

(b) Vorbehaltlich der Einschränkungen in dieser Ziffer 9 schützen Sie AWS Elemental, seine verbundene Unternehmen und deren jeweilige Mitarbeiter, Amtsinhaber und Direktoren gegen Ansprüche Dritter, die geltend machen, dass alle Ihre Inhalte die geistigen Eigentumsrechte dieser Dritten verletzen oder widerrechtlich berühren, und übernehmen den Betrag eines nachteiligen Gerichtsurteils oder Vergleichs.

(c) Die Parteien übernehmen keine Verpflichtung oder Haftung unter dieser Ziffer 9.2, die sich gegebenenfalls aus einer Verletzung durch die Kombination der Produkte oder Services oder Ihrer Inhalte mit anderen Produkten, Services, Software, Daten, Inhalten oder Methoden ergibt. Darüber hinaus übernimmt AWS Elemental keine Verpflichtung oder Haftung, die sich daraus ergibt, dass Sie oder Dritte die Produkte nutzen, nachdem AWS Elemental Sie zur Einstellung dieser Nutzung angehalten hat. Die in dieser Ziffer 9.2 vorgesehenen Rechtsbehelfe sind die einzigen und ausschließlichen Rechtsbehelfe für Ansprüche Dritter wegen Verletzung oder widerrechtlicher Verwendung geistiger Eigentumsrechte durch die Produkte oder Services oder durch Ihren Inhalt.

(d) Für in Ziffer 9.2(a) enthaltene Ansprüche wird AWS Elemental nach seiner Wahl entweder: (i) die Rechte zur Nutzung des angeblich rechtsverletzenden Teils der Produkte verschaffen; (ii) den angeblich rechtsverletzenden Teil der Produkte durch eine nicht verletzende Alternative ersetzen; (iii) den angeblich rechtsverletzenden Teil der Produkte ändern, sodass er keine Rechte verletzt; oder (iv) wenn nichts aus (i), (ii) oder (iii) zu wirtschaftlich angemessenen Bedingungen umsetzbar ist, (a) die Rückgabe des rechtsverletzenden Produktes akzeptieren und/oder die Lizenz zur Nutzung des rechtsverletzenden Produktes beenden, und (b) Ihnen eine anteilige Gutschrift in Höhe des verbleibenden Werts des Kaufpreises des rechtsverletzenden Produktes gewähren, welcher auf Grundlage einer linearen Abschreibung über drei (3) Jahre ab unserer Lieferung dieses Produktes berechnet wird.

9.3. **Verfahren.** Die Verpflichtungen unter dieser Ziffer 9 gelten nur, wenn die Partei, die Schutz oder Entschädigung verfolgt: (a) die andere Partei unverzüglich schriftlich von dem Anspruch in Kenntnis setzt; (b) der anderen Partei die Kontrolle über die Abwehr und Regulierung des Anspruchs gestattet; (c) zur Abwehr und Regulierung des Anspruchs angemessen (auf Kosten der anderen Partei) mit der anderen Partei zusammenarbeitet. Eine Partei stimmt ohne die vorherige schriftliche Einwilligung der anderen Partei in keinem Fall der Regulierung eines Anspruchs zu, welche eine Zusage, mit Ausnahme von Geldzahlungen, der anderen Partei beinhaltet.

10. **Eingeschränkte Garantien.**

10.1. Geräte sind durch die eingeschränkte Hardware-Garantie abgedeckt, sofern nicht eine gültige Produktbedingung eine separate Hardwaregarantie enthält. Software ist nach Maßgabe der Lizenzvereinbarung garantiert. Zur Klarstellung: Die eingeschränkten Garantien für Geräte und Software umfassen nicht alle im Service-Plan beschriebenen Support-Services.

10.2. DIE PRODUKTE UND SERVICES WERDEN OHNE MÄNGELGEWÄHR BEREITGESTELLT. MIT AUSNAHME DES UMFANGS, IN DEM DIES NACH GELTENDEM RECHT VERBOTEN IST ODER GESETZLICHE RECHTE NICHT AUSGESCHLOSSEN ODER BESCHRÄNKT WERDEN KÖNNEN BZW. DER VERZICHT AUF DIESE ERKLÄRT WERDEN KANN, (A) GEBEN WIR KEINE AUSDRÜCKLICHEN, STILLSCHWEIGENDEN, GESETZLICHEN ODER ANDERWEITIGEN ZUSICHERUNGEN ODER GARANTIE BEZÜGLICH DER PRODUKTE UND SERVICES (ODER ETWAIGER SONSTIGER AWS-SERVICES, DIE IM RAHMEN IHRER VEREINBARUNG BEREITGESTELLT WERDEN) AB, UND (B) SCHLIESSEN WIR ALLE GARANTIE AUS, INSBESONDERE DIE AUSDRÜCKLICHEN ODER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIE (I) DER MARKTGÄNGIGKEIT, ZUFRIEDENSTELLENDEN QUALITÄT, EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN

Die folgende Übersetzung dient ausschließlich Ihrer Information. Im Falle eines Konflikts oder eines Widerspruchs zwischen dieser übersetzten Fassung und der englischen Fassung (einschließlich infolge von Verzögerungen bei der Übersetzung) ist die englische Fassung maßgeblich.

ZWECK, GEGEN LATENTE ODER VERBORGENE MÄNGEL, NICHTVERLETZUNG VON RECHTEN ODER UNGESTÖRTEN NUTZUNG, (II) DIE SICH AUS REGELMÄSSIGEN VERHALTENSWEISEN ODER HANDELSBRÄUCHEN ERGEBEN, (III) DASS DIE PRODUKTE ODER SERVICES UNUNTERBROCHEN ODER FEHLERFREI FUNKTIONIEREN WERDEN ODER FREI VON SCHÄDLICHEN BESTANDTEILEN SIND, UND (IV) DASS IHRE INHALTE SICHER SIND ODER NICHT ANDERWEITIG VERLOREN ODER VERÄNDERT WERDEN.

11. Haftungsbeschränkungen.

WIR, UNSERE VERBUNDENEN UNTERNEHMEN UND LIZENZGEBER ÜBERNEHMEN IHNEN GEGENÜBER KEINE HAFTUNG FÜR INDIREKTE, NEBEN-, SONDER- ODER FOLGESCHÄDEN ODER VERSCHÄRFTE SCHADENERSATZ (EINSCHLIESSLICH SCHADENERSATZ FÜR NUTZUNGS-AUSFÄLLE, ENTGANGENE GEWINNE, UMSATZ- UND KUNDENVERLUST, ENTGANGENE GESCHÄFTSMÖGLICHKEITEN ODER VERLUST VON FIRMENWERT, NUTZUNGS-AUSFALL ODER DATENVERLUST), SELBST WENN EINE PARTEI ÜBER DIE MÖGLICHKEIT DIESER SCHÄDEN IN KENNTNIS GESETZT WURDE. DARÜBER HINAUS SIND WEDER WIR NOCH UNSERE VERBUNDENEN UNTERNEHMEN ODER LIZENZGEBER FÜR ENTSCHÄDIGUNGEN, ERSTATTUNGEN ODER SCHADENERSATZ VERANTWORTLICH, DIE IN VERBINDUNG MIT FOLGENDEM ENTSTEHEN: (A) IHRE UNFÄHIGKEIT ZUR BESTELLUNG VON PRODUKTEN BZW. ZUR NUTZUNG DER PRODUKTE ODER SERVICES, EINSCHLIESSLICH INFOLGE (I) EINER ETWAIGEN KÜNDIGUNG ODER AUSSETZUNG DIESER VEREINBARUNG ODER IHRES RECHTS, BESTELLUNGEN VORZUNEHMEN ODER SERVICES ZU EMPFANGEN, ODER (II) AUFGRUND EINSTELLUNG EINIGER ODER ALLER SERVICES DURCH UNS; (B) DIE KOSTEN DER BESCHAFFUNG VON ERSATZWAREN ODER -SERVICES; (C) INVESTITIONEN, AUSGABEN ODER ZUSAGEN IHRERSEITS IN VERBINDUNG MIT DIESER VEREINBARUNG ODER IHRER NUTZUNG DER PRODUKTE ODER SERVICES; ODER (D) UNBEFUGTER ZUGRIFF AUF, ÄNDERUNG VON ODER DIE LÖSCHUNG, ZERSTÖRUNG, BESCHÄDIGUNG, DER VERLUST ODER DIE UNTERLASSUNG DER SPEICHERUNG IHRER INHALTE ODER SONSTIGEN DATEN. MIT AUSNAHME DER ZAHLUNGSVERPFLICHTUNGEN UNTER ZIFFER 9.2 ÜBERSTIEGT DIE GESAMTHAFTUNG, DIE WIR UND UNSERE VERBUNDENEN UNTERNEHMEN UND LIZENZGEBER UNTER DIESER VEREINBARUNG ÜBERNEHMEN, IN KEINEM FALL DEN BETRAG, DEN SIE UNS UNTER DIESER VEREINBARUNG WÄHREND DER 12 MONATE VOR ENTSTEHEN DIESER HAFTUNG TATSÄCHLICH FÜR DAS PRODUKT ODER DEN SERVICE, AUF DAS BZW. DEN DER ANSPRUCH ZURÜCKZUFÜHREN IST, ZAHLEN. DIE BESCHRÄNKUNGEN IN DIESER ZIFFER 11 GELTEN NUR IM GRÖSSTMÖGLICHEN, DURCH DAS ANWENDBARE RECHT GESTATTETEN UMFANG.

12. Änderungen der Vereinbarung.

Wir können diese Vereinbarung jederzeit ändern, indem wir eine überarbeitete Version auf der AWS-Elemental-Webseite veröffentlichen oder Sie anderweitig in Übereinstimmung mit Ziffer 13.9 benachrichtigen. Die geänderten Bedingungen werden mit der Veröffentlichung oder, wenn wir Sie per E-Mail benachrichtigen, wie in der E-Mail-Nachricht angegeben wirksam. Indem Sie Produkte und Services nach dem Datum des Inkrafttretens von Änderungen dieser Vereinbarung weiterhin kaufen oder nutzen, stimmen Sie zu, an die geänderten Bedingungen gebunden zu sein. Sie sind dafür verantwortlich, die AWS-Elemental-Webseite regelmäßig auf Änderungen dieser Vereinbarung zu überprüfen. Wir haben diese Vereinbarung zuletzt an dem zu Anfang dieser Vereinbarung aufgeführten Datum geändert.

13. Verschiedenes.

13.1. Abtretung. Sie dürfen diese Vereinbarung oder Ihre Rechte und Pflichten unter dieser Vereinbarung nicht ohne unsere vorherige schriftliche Einwilligung abtreten oder anderweitig übertragen. Gegen diese Ziffer 13.1 verstoßende Abtretungen oder Übertragungen sind nichtig. Wir können diese Vereinbarung (a) im Zusammenhang mit einer Fusion, einer Übernahme oder eines Verkaufs aller oder

Die folgende Übersetzung dient ausschließlich Ihrer Information. Im Falle eines Konflikts oder eines Widerspruchs zwischen dieser übersetzten Fassung und der englischen Fassung (einschließlich infolge von Verzögerungen bei der Übersetzung) ist die englische Fassung maßgeblich.

im Wesentlichen aller unserer Vermögensgegenstände, oder (b) an verbundene Unternehmen oder im Rahmen einer Unternehmenssanierung ohne Ihre Einwilligung abtreten; und ab dieser Abtretung ersetzt dieser Zessionar AWS Elemental als Vertragspartei dieser Vereinbarung und AWS Elemental ist von all seinen Aufgaben und Leistungspflichten unter dieser Vereinbarung entbunden. Vorbehaltlich des Vorstehenden ist diese Vereinbarung für die Parteien und ihre jeweiligen zulässigen Rechtsnachfolger und Abtretungsempfänger verbindlich und zu ihren Gunsten wirksam.

13.2. Gesamte Vereinbarung. Diese Vereinbarung bezieht jede Bestellung, den Service-Plan und die Richtlinien durch Verweis ein, und es handelt sich hierbei um die gesamte Vereinbarung zwischen Ihnen und uns hinsichtlich des Gegenstands dieser Vereinbarung. Diese Vereinbarung ersetzt alle vorherigen oder gleichzeitigen, mündlichen oder schriftlichen Zusicherungen, Übereinkünfte, Vereinbarungen oder Kommunikationen zwischen Ihnen und uns hinsichtlich des Gegenstands dieser Vereinbarung. Wir sind nicht an Bestimmungen, Bedingungen oder sonstige Vorschriften gebunden, die sich von den Vorschriften dieser Vereinbarungen unterscheiden oder darüber hinausgehen, und widersprechen ihnen ausdrücklich (ungeachtet dessen, ob sie diese Vereinbarung wesentlich ändern würden oder nicht), insbesondere beispielsweise Bestimmungen, Bedingungen oder sonstige Vorschriften, (a) die Sie in Verbindung mit einer Bestellung, einschließlich in einem Bestellauftrag, einer Empfangsbestätigung, Annahme, Bestätigung, besonderen Anweisung oder kundenspezifischen Anfrage als Korrespondenz oder anderes Dokument eingereicht haben, (b) in Bezug auf Online-Registrierungen, Antworten auf Ausschreibungen, Aufforderungen zur Angebotsabgabe, Informationsanfragen oder sonstige Fragebögen, oder (c) in Bezug auf Rechnungsprozesse, die Sie einreichen oder deren Abschluss Sie von uns verlangen. Ihre Fähigkeit zur Annahme unserer Verkaufsangebote hängt ausdrücklich von Ihrem Einverständnis mit den Bedingungen dieser Vereinbarung ab. Bei Widersprüchen zwischen diesem Dokument und den Bedingungen einer Richtlinie oder Bestellung haben die Bedingungen dieses Dokuments Vorrang, mit der Ausnahme, dass die Produktbedingungen Vorrang vor diesem Dokument haben.

13.3. Höhere Gewalt. Wir und unsere verbundenen Unternehmen übernehmen keine Haftung für Verzögerungen oder Nichterfüllungen von Pflichten unter dieser Vereinbarung, wenn die Verzögerung oder Nichterfüllung aus Gründen, die sich der Kontrolle des Unternehmens entziehen, erfolgt. Hierzu zählen unter anderem höhere Gewalt („Act of God“), Arbeitskämpfe oder andere Betriebsunruhen, Stromausfall, Ausfälle von Versorgungs- und Telekommunikationsdiensten, Erdbeben, Stürme und andere Naturelemente, Blockaden, Embargos, Aufruhr, Maßnahmen und Anordnungen von Regierungen, Terrorakte oder Krieg.

13.4. Anwendbares Recht. Die Gesetze des US-Bundesstaates Washington regeln diese Vereinbarung und jedwede Streitigkeiten, die sich zwischen Ihnen und uns ergeben könnten, unter Ausschluss der Kollisionsnormen. Das Übereinkommen der Vereinten Nationen über den internationalen Warenkauf findet auf diese Vereinbarung keine Anwendung.

13.5. Streitigkeiten. Streitigkeiten oder Ansprüche im Zusammenhang mit Ihrem Kauf oder Ihrer Nutzung der von AWS Elemental verkauften oder vertriebenen Produkten oder Services werden durch ein bindendes Schiedsverfahren gemäß dieser Ziffer 13.5 und nicht gerichtlich beigelegt, mit der Ausnahme, dass Sie zulässige Ansprüche mit geringem Streitwert vor einem zuständigen Gericht geltend machen können. Auf diese Vereinbarung finden der US-amerikanische Federal Arbitrations Act und US-Bundesschiedsrecht Anwendung. In einem Schiedsverfahren gibt es weder Richter noch Geschworene, und die gerichtliche Überprüfung von Schiedssprüchen ist begrenzt. Ein Schiedsrichter kann jedoch im Einzelfall denselben Schadenersatz und dieselben Unterlassungen anordnen wie ein Gericht (einschließlich Unterlassungsansprüche oder Feststellungsklagen oder gesetzliche Schadenersatzansprüche), und hat die Bedingungen dieser Vereinbarung in demselben Maße zu berücksichtigen wie ein Gericht. Um ein Schlichtungsverfahren zu beginnen, müssen Sie zur Beantragung der Schlichtung einen Brief mit einer Beschreibung Ihrer Forderung unter folgender Adresse an unseren Zustellungsbevollmächtigten senden: Corporation Service Company, 300 Deschutes Way SW, Suite 304, Tumwater, WA 98501, Vereinigte Staaten von Amerika. Das Schiedsverfahren wird von der American Arbitration Association (AAA) gemäß ihren Regeln durchgeführt, die unter www.adr.org

Die folgende Übersetzung dient ausschließlich Ihrer Information. Im Falle eines Konflikts oder eines Widerspruchs zwischen dieser übersetzten Fassung und der englischen Fassung (einschließlich infolge von Verzögerungen bei der Übersetzung) ist die englische Fassung maßgeblich.

oder unter der Telefonnummer 1-800-778-7879 zur Verfügung stehen. Die Zahlung der Gebühren für die Einreichung, Verwaltung und den Schiedsrichter unterliegt den Regeln der AAA. Wir ersetzen Ihnen diese Gebühren für Forderungen von insgesamt weniger als 10.000 USD, sofern der Schiedsrichter nicht die Geringfügigkeit der Forderungen feststellt. Wir werden im Schiedsverfahren keine Anwaltsgebühren und -kosten geltend machen, sofern der Schiedsrichter nicht die Geringfügigkeit der Forderungen feststellt. Das Schiedsverfahren kann nach Ihrer Wahl telefonisch, auf Grundlage schriftlicher Eingaben oder an einem gemeinsam vereinbarten Ort durchgeführt werden. Wir und Sie stimmen zu, dass Streitbeilegungsverfahren nur auf Einzelfallbasis und nicht als Sammel-, Gruppen- oder Verbandsklage durchgeführt werden. Sollte ein Anspruch aus irgendeinem Grund statt in einem Schiedsverfahren vor Gericht behandelt werden, so verzichten wir und Sie auf das Recht auf ein Schwurgerichtsverfahren. Dessen ungeachtet stimmen wir und Sie zu, dass Sie oder wir vor Gericht Klage einreichen können, um Verletzungen oder sonstigen Missbrauch geistiger Eigentumsrechte zu untersagen.

13.6. Unabhängige Vertragspartner; nicht-exklusive Rechte. Wir und Sie sind unabhängige Vertragspartner, und diese Vereinbarung wird nicht dahingehend ausgelegt, dass sie eine Partnerschaft, ein Joint Venture, ein Agentur- oder Beschäftigungsverhältnis begründet. Keine der Parteien und keines ihrer jeweiligen verbundenen Unternehmen ist für irgendwelche Zwecke Beauftragter der jeweils anderen Partei, und keine der Parteien hat die Befugnis, die andere zu verpflichten. Beide Parteien behalten sich das Recht vor, (a) Produkte, Services, Konzepte, Systeme oder Techniken zu entwickeln oder entwickeln zu lassen, die den von der anderen Partei entwickelten oder vorgesehenen Produkten, Services, Konzepten oder Techniken ähneln oder mit ihnen im Wettbewerb stehen, und (b) Dritt-Entwickler oder Systemintegrierer, die mit den Produkten oder Services der anderen Partei im Wettbewerb stehende Produkte oder Services anbieten können, zu unterstützen.

13.7. Sprache. Sämtliche Kommunikationen und Mitteilungen gemäß dieser Vereinbarung haben in englischer Sprache zu erfolgen. Wenn wir eine Übersetzung der englischsprachigen Version dieser Vereinbarung zur Verfügung stellen, hat die englischsprachige Version der Vereinbarung im Falle von Konflikten Vorrang.

13.8. Vertraulichkeit und Öffentlichkeit. Sie sind ausschließlich in Verbindung mit Ihrer Nutzung der Produkte und Services gemäß dieser Vereinbarung zur Nutzung vertraulicher Informationen berechtigt. Sie verpflichten sich, während der Laufzeit oder zu irgendeinem Zeitpunkt während des auf das Ende der Laufzeit folgenden Zeitraums von fünf (5) Jahren keine vertraulichen Informationen offenzulegen. Sie werden alle angemessenen Maßnahmen ergreifen, um die Offenlegung, Verbreitung oder unbefugte Nutzung vertraulicher Informationen zu verhindern, einschließlich mindestens der Maßnahmen, die Sie ergreifen, um Ihre eigenen vertraulichen Informationen ähnlicher Art zu schützen. Sie dürfen bezüglich dieser Vereinbarung oder Ihres Kaufs und Ihrer Nutzung der Produkte und Services keinesfalls eine Pressemitteilung herausgeben oder sonstige öffentliche Mitteilungen machen.

13.9. Mitteilung.

(a) An Sie. Wir können Ihnen sämtliche Mitteilungen unter dieser Vereinbarung zukommen lassen, indem wir: (i) eine Mitteilung auf der AWS-Elemental-Webseite veröffentlichen; oder (ii) eine Nachricht an die zu dem Zeitpunkt mit Ihnen verbundene bzw. durch Sie bereitgestellte E-Mail-Adresse senden. Durch Veröffentlichung auf der AWS-Elemental-Webseite bereitgestellte Mitteilungen sind mit der Veröffentlichung wirksam und per E-Mail von uns versendete Mitteilungen sind wirksam, wenn wir die E-Mail absenden. Es liegt in Ihrer Verantwortung, Ihre E-Mail-Adresse immer auf dem neuesten Stand zu halten. Eine an die zu dem Zeitpunkt mit Ihnen verbundene bzw. durch Sie bereitgestellte E-Mail-Adresse gesendete E-Mail gilt als Ihnen zugestellt, wenn wir die E-Mail absenden, unabhängig davon, ob Sie die E-Mail tatsächlich erhalten oder nicht.

(b) An uns. Um uns Mitteilungen unter dieser Vereinbarung zukommen zu lassen, müssen Sie uns durch persönliche Übergabe, Übernachtskurier oder auf dem Postweg per Einschreiben oder Rückschein an die auf dem Verkaufsangebot aufgeführte Adresse kontaktieren. Wir können die für Mitteilungen an uns zu verwendende Adresse aktualisieren, indem wir eine Mitteilung auf der AWS Elemental Webseite veröffentlichen. Persönlich übergebene Mitteilungen sind sofort wirksam. Durch Übernachtskurier zugestellte Mitteilungen sind einen Geschäftstag, nachdem sie abgesendet wurden, wirksam. Auf dem

Die folgende Übersetzung dient ausschließlich Ihrer Information. Im Falle eines Konflikts oder eines Widerspruchs zwischen dieser übersetzten Fassung und der englischen Fassung (einschließlich infolge von Verzögerungen bei der Übersetzung) ist die englische Fassung maßgeblich.

Postweg per Einschreiben oder Rückschein zugestellte Mitteilungen sind drei Geschäftstage, nachdem sie abgesendet wurden, wirksam.

13.10. Keine Drittbegünstigten. Außer wie in Ziffern 3.2, 7, 8, 9 und 11 festgelegt, begründet diese Vereinbarung keine Rechte zugunsten Dritter, bei denen es sich um Einzelpersonen oder Einrichtungen handelt, die keine Vertragspartei dieser Vereinbarung sind.

13.11. Rechte der US-Regierung. Die Produkte werden der US-Regierung als „Commercial Items“ (Handelswaren), „Commercial Computer Software“ (kommerzielle Computersoftware), „Commercial Computer Software Documentation“ (kommerzielle Computersoftware-Dokumentation) und „Technical Data“ (technische Daten) mit denselben allgemein für die Produkte geltenden Rechten und Beschränkungen zur Verfügung gestellt. Wenn Sie die Produkte im Auftrag der US-Regierung nutzen und diese Bedingungen die Bedürfnisse der US-Regierung nicht erfüllen oder in irgendeiner Hinsicht mit Bundesrecht unvereinbar sind, verpflichten Sie sich, Ihre Nutzung der Produkte unverzüglich einzustellen. Die Begriffe „Commercial Items“, „Commercial Computer Software“, „Commercial Computer Software Documentation“ und „Technical Data“ sind in der „Federal Acquisition Regulation“ und dem „Defense Federal Acquisition Regulation Supplement“ definiert.

13.12. Kein Verzicht. Unser Versäumnis, Bestimmungen dieser Vereinbarung durchzusetzen, stellt keinen aktuellen oder zukünftigen Verzicht auf diese Bestimmungen dar und beschränkt nicht unser Recht, diese Bestimmungen zu einem späteren Zeitpunkt durchzusetzen. Alle Verzichtserklärungen unsererseits bedürfen zu ihrer Wirksamkeit der Schriftform.

13.13. Salvatorische Klausel. Sollte sich ein Teil dieser Vereinbarung als ungültig oder undurchsetzbar erweisen, bleiben die restlichen Teile der Vereinbarung uneingeschränkt gültig. Alle ungültigen oder undurchsetzbaren Teile sind dahingehend auszulegen, dass sie dem Zweck und der Absicht der ursprünglichen Teile entsprechen. Ist eine derartige Auslegung nicht möglich, wird der ungültige oder undurchsetzbare Teil von dieser Vereinbarung abgetrennt, doch die übrige Vereinbarung bleibt uneingeschränkt gültig.

14. Begriffsbestimmungen.

„Kontoinformationen“ bezeichnet Informationen über Sie, die Sie uns oder unseren verbundenen Unternehmen in Verbindung mit Ihren Bestellungen von Produkten und Services oder der Erstellung oder Verwaltung Ihres AWS-Kontos bereitstellen. Kontoinformationen umfassen beispielsweise mit Ihrem AWS-Konto verbundene Namen, Benutzernamen, Telefonnummern, E-Mail-Adressen, Anschriften und Zahlungsinformationen, die Sie uns oder unseren verbundenen Unternehmen bereitstellen.

„Verbundenes Unternehmen“ bezeichnet eine Einrichtung, die eine Partei direkt oder indirekt beherrscht, von ihr beherrscht wird oder mit ihr unter gemeinsamer Beherrschung steht.

„Geräte“ bezeichnet Computerhardware, Ausrüstung oder Geräte, die wir Ihnen unter dieser Vereinbarung zur Verfügung stellen.

„AWS-Konto“ bezeichnet das Konto, das Sie bei AWS eingerichtet haben und zum Abschließen einer Bestellung mittels des Online-Bestellvorgangs, den wir Ihnen zur Verfügung stellen, verwenden.

„AWS-Vereinbarung“ bezeichnet die Vereinbarung, die für Ihr AWS-Konto gilt, (die AWS-Kundenvereinbarung steht zur Verfügung unter: <https://aws.amazon.com/agreement>) oder andere, Ihre Nutzung der Services regelnde schriftliche Vereinbarungen.

„AWS-Elemental-Website“ bezeichnet <https://www.elemental.com/> und <https://aws.amazon.com/elemental-appliances-software/> und <http://aws.amazon.com> und alle nachfolgenden oder zugehörigen Websites, die von uns von Zeit zu Zeit aktualisiert werden können.

„AWS-Services“ bezeichnet jeden der Services, die durch AWS gemäß der AWS-Vereinbarung zur Verfügung gestellt werden. Produkte und Services stellen keine „AWS-Services“ dar.

„Vertrauliche Informationen“ bezeichnet alle von uns, unseren verbundenen Unternehmen, Geschäftspartnern oder unseren oder deren jeweiligen Mitarbeitern, Auftragnehmern oder Beauftragten offengelegten nichtöffentlichen Informationen, die als vertraulich bezeichnet werden oder die angesichts der Art der Informationen oder der Umstände ihrer Offenlegung angemessenerweise als vertraulich aufzufassen sind. Vertrauliche Informationen umfassen: (a) nichtöffentliche Informationen hinsichtlich

Die folgende Übersetzung dient ausschließlich Ihrer Information. Im Falle eines Konflikts oder eines Widerspruchs zwischen dieser übersetzten Fassung und der englischen Fassung (einschließlich infolge von Verzögerungen bei der Übersetzung) ist die englische Fassung maßgeblich.

unserer Technologie, Kunden, Geschäftspläne, Werbe- und Marketingaktivitäten, Finanzlage und sonstigen Geschäftsangelegenheiten oder derjenigen unserer verbundenen Unternehmen oder Geschäftspartner; (b) Informationen Dritter, zu deren vertraulicher Behandlung wir verpflichtet sind; und (c) die Art, der Inhalt und das Bestehen von Gesprächen oder Verhandlungen zwischen Ihnen und uns oder unseren verbundenen Unternehmen. Vertrauliche Informationen umfassen keine Informationen, die: (i) ohne Verletzung dieser Vereinbarung öffentlich zugänglich sind oder werden; (ii) Ihnen zu dem Zeitpunkt, als Sie sie von uns erhalten haben, nachweislich bekannt waren; (iii) von einem Dritten erhalten wurden, der sie nicht durch eine unrechtmäßige oder unerlaubte Handlung erhalten oder offengelegt hat; oder (iv) von Ihnen nachweislich ohne Verweis auf die vertraulichen Informationen unabhängig entwickelt wurden.

„Inhalt“ bezeichnet Software (einschließlich Machine Images), Daten, Texte, Audio, Video oder Bilder.

„Lieferung“ bezeichnet: (a) unsere Lieferung von Geräten frachtfrei (Incoterms 2020) an Ihren benannten Bestimmungsort und „liefern“ und „geliefert“ sind entsprechend auszulegen; und (b) unsere Lieferung von Software entweder dann, wenn wir ein Gerät, auf dem Software vorinstalliert ist, liefern, oder wenn wir Sie darüber informieren, dass Software zum elektronischen Herunterladen mittels eines Lizenzschlüssels, den wir Ihnen per E-Mail zur Verfügung stellen, bereitsteht.

„Dokumentation“ bezeichnet die Produktpflichtenhefte, Datenblätter, Sicherheitspraktiken und Konfigurations- und Benutzerhandbücher, die wir Ihnen hinsichtlich der Produkte über die AWS-Elemental-Website zur Verfügung stellen.

„Endnutzer“ bezeichnet eine Einzelperson oder eine Einrichtung, die Produkte und/oder Services von Ihnen zu ihrer eigenen Nutzung kauft oder anderweitig erhält, einschließlich Einzelpersonen oder Einrichtungen, denen Sie den Zugriff auf Ihren Inhalt oder dessen Nutzung zur Verfügung stellen.

„Lizenzvereinbarung“ bezeichnet die unter <https://www.aws.amazon.com/legal/elemental-appliances-software-eula> (und an allen von uns bestimmten nachfolgenden oder zugehörigen Standorten) verfügbare AWS Elemental Endnutzer-Lizenzvereinbarung, die von uns von Zeit zu Zeit aktualisiert werden kann.

„Indirekte Steuern“ bezeichnen geltende Steuern und Abgaben, insbesondere Mehrwertsteuer, Dienstleistungssteuer, Steuer auf Waren und Dienstleistungen (Goods and Services Tax, GST), Verbrauchssteuern, Umsatz- und Verkehrssteuern sowie Steuern auf Bruttoeinnahmen.

„Eingeschränkte Hardware-Garantie“ bezeichnet die unter <https://aws.amazon.com/legal/elemental-appliances-software-warranty> (und an allen von uns bestimmten nachfolgenden oder zugehörigen Standorten) verfügbaren Garantiebedingungen, die von uns von Zeit zu Zeit aktualisiert werden können.

„Verluste“ bezeichnet alle Forderungen, Schäden, Verluste, Verpflichtungen, Kosten und Aufwendungen (einschließlich angemessener Anwaltsgebühren).

„Bestellbestätigung“ bezeichnet unsere schriftliche Bestätigung einer Bestellung, die ein voraussichtliches Lieferdatum und Versandkosten beinhalten kann.

„Bestellung“ bezeichnet Ihre Bestellung für den Kauf von Produkten und Services, welche Sie mittels eines Online-Vorgangs, den wir Ihnen über Ihr AWS-Konto zur Verfügung stellen, oder eines anderen Bestellvorgangs, den wir Ihnen nach unserem alleinigen Ermessen zur Verfügung stellen, aufgeben.

„Richtlinien“ bezeichnet die Produktbedingungen, den Datenschutzhinweis, die Nutzungsbedingungen der Webseite, die auf der AWS-Elemental-Webseite verfügbare Lizenzvereinbarung und Dokumentation.

„Datenschutzhinweis“ bezeichnet den unter <https://aws.amazon.com/privacy> (und an allen von uns bestimmten nachfolgenden oder zugehörigen Standorten) verfügbaren Datenschutzhinweis, der von uns von Zeit zu Zeit aktualisiert werden kann.

„Produktbedingungen“ bezeichnet die Rechte und Einschränkungen für Produkte und Services, die Sie kaufen, die unter <http://aws.amazon.com/legal/elemental-appliances-software-product-terms> (sowie deren Nachfolgern an einem durch uns benannten Ort) zu finden sind, die gelegentlich durch uns aktualisiert werden.

„Produkte“ bezeichnet Geräte und Software.

Die folgende Übersetzung dient ausschließlich Ihrer Information. Im Falle eines Konflikts oder eines Widerspruchs zwischen dieser übersetzten Fassung und der englischen Fassung (einschließlich infolge von Verzögerungen bei der Übersetzung) ist die englische Fassung maßgeblich.

„Verkaufsangebot“ bezeichnet ein Angebot, bestimmte Produkte und Services zu bestimmten Preisen zu verkaufen, welches wir Ihnen gegenüber (per E-Mail oder über Ihr AWS-Konto) abgeben und welches Sie gemäß den Bedingungen dieser Vereinbarung annehmen können.

„Service-Plan“ bezeichnet den unter <https://aws.amazon.com/legal/elemental-appliances-software-service-plan> (und an allen von uns bestimmten nachfolgenden oder zugehörigen Standorten) verfügbaren AWS-Elemental-Service-Plan, der von uns von Zeit zu Zeit aktualisiert werden kann.

„Services“ bezeichnet jeden der von uns unter dieser Vereinbarung zur Verfügung bzw. bereitgestellten Services.

„Support-Services“ bezeichnet die Support- und Wartungsservices für AWS-Elemental-Geräte und -Software, die Sie gemäß einem Service-Plan erwerben.

„Nutzungsbedingungen der Webseite“ bezeichnet die unter <https://aws.amazon.com/terms/> und <https://www.elemental.com/terms/> (und an allen von uns bestimmten nachfolgenden oder zugehörigen Standorten) verfügbaren Nutzungsbedingungen, die von uns von Zeit zu Zeit aktualisiert werden können.

„Software“ bezeichnet sämtliche Software, einschließlich aller allgemein verfügbaren Software-Anwendungen, Mikrocode, Firmware, Betriebssystemsoftware, SDK, Bibliotheken, Dienstprogramme, Tools oder sonstige Computer- oder Programmcodes und Software-Funktionserweiterungen, -Aktualisierungen und -Upgrades, für die wir Ihnen im Rahmen dieser Vereinbarung eine Lizenz erteilen.

„Vorschläge“ bezeichnet alle Verbesserungsvorschläge für die Produkte und Services, die Sie uns oder unseren verbundenen Unternehmen unterbreiten.

„Support-Services“ bezeichnet die im Service-Plan beschriebenen Produktsupport- und Wartungsservices und -ressourcen.

„Laufzeit“ bezeichnet die in Ziffer 7.1 beschriebene Laufzeit dieser Vereinbarung.

„Beendigungsdatum“ bezeichnet das gemäß Ziffer 7 in einer Mitteilung von einer Partei an die andere angegebene Datum des Inkrafttretens der Beendigung.

„Ihre Inhalte“ bezeichnet Inhalte, die Sie unter Nutzung der Produkte in Verbindung mit den Services verarbeiten, speichern oder liefern. Ihre Inhalte umfassen beispielsweise Inhalte, die Sie mithilfe eines AWS-Elemental-Produkts umschlüsseln. Ihr Inhalt umfasst keine Kontoinformationen.